

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, péntek 1911. november 3.

254. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház 1. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Passzív áruforgalmi mérlegünk.

Külső kereskedelmünk mérlege ijesztő mértékben rosszabbodik. Ez év első kilenc hónapjában 254.4 millió koronával, Ausztriával szemben pedig 168.1 millió koronával passzív. A behozatalunk csak 50-60 millióval volt nagyobb, mint kivitelünk, azt mondhattuk, hogy ez a nagyobb jólét, fokozottabb vásárlóerő, az erősebb fogyasztás jele, de a behozatal hónapról-hónapra nagyobbodik és a kivitel egyáltalán nem bír vele lépést tartani, arról már nem beszélhetünk jó lélekkel, hogy ez egészséges fejlődés.

Más, gazdagabb nép, amelynek fizetési képessége aktív, könnyen elbírja az árumérleg passzivitását, de nálunk a fizetési mérleg roppant deficitje mellett, árumérlegünk ez év első kilenc hónapjában már negyed milliárd koronával is nagyobb összeggel passzív. Ez a passzív eredmény nemcsak onnan van, hogy a behozatalunk nagyobbodott, hanem onnan is, hogy a kivitelünk csökkent.

Egyedül a vágó- és igásállatok kivitele csökkent 65.1 millió koronával. A külső kereskedelem forgalmának főbb adatai az év első kilenc hónapjában a statisztikai hivatali jelentése szerint ezek:

Behozatalunk értéke az előző évi 1293.8 millió koronával szemben ez év január-szeptember hónapokban 1419.5 millió koronát tett, ebből 1037.7 millió korona Ausztriával szemben behozatalunkra esik.

Kivitelünk értéke a múlt évi 1175.6 millió koronával szemben ez év első kilenc hónapjában 1165.1 millió koronát tett, melyből Ausztria 869.6 millió koronával jár. Az 1911. év első kilenc hónapjában árumérlegünk összesen 254.4 millió korona, Ausztriával szemben pedig 168.1 millió korona behozatali többletet tüntet fel.

Behozatalunkban legnagyobb értékű részleggel a textilipar kész gyártmányai szerepelnek. Ez áruk behozatali értéke ez év első kilenc hónapjában 350.8 millió koronát tett, ebből Ausztria nem kevesebb, mint 244 millió koronával részesedik.

Pamutszövetből behozatalunk egymagában 1400 millió koronát tett, gyapjuszövetből pedig 106.6 millió koronát.

Konfekcionált áruból való behozatalunk értéke 87.9 millió K volt, a tarifaosztályban pedig 13 millió koronával a férfiruha, 21.5 millió koronával a fehérnemű, 15.3 millió koronával a cipő és 13.7 millió koronával a női ruha szerepel.

Jelentékeny behozatalunk volt még bőrdárukból, 86.5 millió K, ebből 74.1 millió Ausztriából, vas- és vasárból 78.9 millió K, ebből 66.1 millió Ausztriából, gépek

és készülékekből 61.0 millió K, ebből 39.2 millió K Ausztriából.

Legfontosabb kiviteli cikkek ezuttal is a gabonaneműek és a liszt. Az utóbbiból január-szeptemberi kivitelünk 162.7 millió koronát tett, amiből 153.1 millió K értékű Ausztriába szállított.

Ez árunál az előző év első kilenc hónapjához képest az összes kivitelben 12.8, az Ausztriába irányuló kivitelben 13.1 millió K emelkedés mutatkozik.

Ruhakivitelünk értéke 72.1 millió K volt (az előző év január-szept. hónap 62.1 millió korona.), rozsvivitelünk 36.9 millió, árpakivitelünk 18.8 millió, zabkivitelünk 18.1 millió, tengeri-kivitelünk 53.6 millió (1910-ben 47.2) koronát képviselt. Összes kivitelünk gabona-lisztneműből, hűvelyesből 402.1 millió koronát tett. 24.7 millióval haladván meg a múlt évi január-szeptember hónapi kivitel értékét. A vágó- és igásállatok kivitele az előző év kilenc hónapjának eredményéhez képest csökkent s az előző évi 218.9 millió koronával szemben csak 153.8 millió korona értéket képviselt. A csökkenés a sertéskivitelnél 28.3 millió, az örkorkivitelnél 20.2 millió, a tehénkivitelnél 12.5 millió, a bikakivitelnél 1.1 millió koronát tett. Emelkedés — 2.8 millió — csak a ló-kivitelnél mutatkozott. Homok- és kristály-cukorból való kivitelünk az előző évhez képest 1.5 millió koronával emelkedett és 18.0 millió koronát tett: nyers-cukor és finomított-cukor kivitelünk az előző évvel alig mutat eltérést, az előbbiből 8.1 millió, az utóbbiból 8.0 milliót értékűt vittünk ki. A fahéj-kivitel az előző évi 56.0 millió koronáról 57.8 millió koronára emelkedett; bors- és fűszereket épület- és műfakivitelünk az előző év kiviteléhez képest 739 ezer, dongakivitelünk 140 ezer és nyers műfakivitelünk 1.1 millió koronával nagyobbodott.

A rappresentanza ülése.

A rappresentanza kedden este Mohovich Donát első alpolgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen Rudan Dino dr. autonóm párti képviselő nte napirend előtt felszólalt, hogy a képviselőtestület legutóbbi ülésén mondott szavait megindokolja, illetőleg tiszta világításba helyezze. Az elnök kijelentette, hogy ilyesmit a statutumok nem engednek meg s nem akar precedenst alkotni, nehogy a jövőben ilyen esetek megzavarják a képviselőtestület tanácskozási rendjét. Arra a válasza azonban hogy csak személyes ügyben kér szót, az elnök megengedte Rudannak, hogy beszéljen. Rudan a sajtóban ellene megjelent közleményekről szólva megemlíti, hogy azok őt horvátbarátoknak és magyarelleneseknek tüntetik fel. Eközben annyira eltért az eredeti tárgytól, hogy az elnök megvonta tőle a szót. Rudan erre megígérte, hogy csakis az ügy érdemeire fog visszatérni, mire az elnök megadta neki a szót. Rudan azt mondja, hogy az összes ma-

gyar kormányok az olaszoknak Fiumében való terjeszkedése ellen dolgoztak. Sokan igyekeztek már a kormány szemeit felnyitni, de senkinek sem sikerült.

Mi fiatal fiumeiek — mondja Rudan — lehetetlennek tartjuk, hogy a kormány és az olaszok között folytonos harc legyen. (Derűtlenség.) Én általában — folytatja — nem vagyok a magyarok ellensége, csak a kormányoknak és azoknak a magyaroknak, akik mindig az olaszok jogainak nyirbálására törekedtek. Ezek a kormányok felizgatják maguk ellen a lakosságot. Sohasem voltam horvát hanem mindig a legtisztább olasz érzelmű. A múlt ülésen azt akartam megértetni, hogy sok horvát nagyobb barátja lehet Fiuménak, mint némely magyar. Tagadja, hogy horvátbarát érzelmű lenne. A kormány ellenben tudvalevően a horvátokkal paktál, a miniszterelnök is horvát érzelmű kijelentéseket tett s itt az ülés-teremben is ülnek olyanok, akik azelőtt horvátok voltak.

A többség felszólítja Rudant, hogy ne támadjon névteleneket, mire Rudan Vio Antal dr. képviselő nevét említi. Vio beszélni akar, de Rudan felkéri, hogy engedje előbb beszédét beféjezni. Rudan végül kéri a rappresentanzát, hogy a múlt ülésen mondott szavainak ne adjon olyan nagy súlyt. Ő Magyarország-hoz mindig hű marad, csak azok ellen fog harcolni, akik az olaszok jogait sértik.

Vio Antal dr. képviselő személyes kérdésben szólal fel. Szerinte az elnöknek nem kellett volna megengednie, hogy Rudan annyira kinyújtson egy olyan ügyet, mely nem tartozik a rappresentanzához, hanem személyi kérdése neki, mert így újból szőnyegre került az az incidens, melyet ő nem akartak többé érinteni. Az elnök felszólítja Viot, hogy térjen napirendre s ne bírálja az elnökség diszkrecionális jogait. Vio képviselő tudomásul veszi ezt, majd beszéde folyamán kijelenti, hogy attól a pillanattól kezdve, a midőn Rudan kissebbiteni igyekszik multkori szavainak súlyát, amit sohasem moshat le magáról, ő pártja nevében kijelenti, hogy a többség elvet minden olyan célzást, amely az olaszokat hazafiatlan színbe helyezi. Ami az ellene intézett célzásokat illeti, kijelenti, hogy amidőn a politikai élet küzdőterére lépett, ő úgy mint pártja, világosan körvonalazta programját, mely a középiskolára vonatkozó megállapodásokban s a tanítók diplomáinak nosztrifikálásában kulminál. (Helyeslés az ülés-teremben s a karzaton.) A kormány és a többség elleni támadások helytelenek. Biztosítja a kisebbséget, hogy ha szükség mutatkozik, a többség is szembe tud helyezkedni a kormánnyal. (Helyeslés.) A régi autonóm párt a harc helyett békés megállapodásra jöhetett volna a kormánnyal, ahogy a jelenlegi többség is.

Rudanról szólva kijelenti végül Vio, hogy semmiképpen sem gentlemanhez illő és lovagias dolog sértéseket elkövetni s aztán minden elégtételt megtagadni.

Ha Rudan nem bír politikai érettséggel s ha — mint maga mondja — még nagyon fiatal, akkor távol maradhatna a rappresentanza ülés-teremtől, hogy a képviselőtestület méltóságát ne kompromitálja.

Corossacz visszautasítja Vio állításait mire Vio kijelenti, hogy csak tiszta igazságot mondott.

nyilvános házban elhelyezni, a fűmvei törvényszék hat hónapi börtönrre és 1000 korona pénzbírságra ítélte. A büntetés elcsúszása után Triesztbe kísérik, ahol a cselekmény miatt szintén felelősségre vonják.

Az „Ultonia” érkezése. A Cunard-Línea „Ultonia” gőzösé Newyorkból Trieszten tegnap reggel Fiuméba érkezett. Háromszázkilencvenöt visszavándorlót hozott magával, akik közül háromszázöt magyar- és horvátországi illetőségű vonaton még Triesztből indult haza, 92 pedig Fiuméba jött. Utközben Radoszavljevics János nasici illetőségű 4 éves fia a tengeren október 15-én meghalt. Két szlavon illetőségű utast, betegsége miatt newyorki konzulátusunk közbenjárására szállított haza, akik Fiuméből a rendőrség segítségével utaztak Szlavoniába.

Rablótámadás az erdőben. Tegnap hajnalban félhárom óra fele a Plasse alközségbeli rendőri kirendeltségnek a Sotio dei Gelsin szolgálatot tevő rendőre egy közeli erdőből segélykiáltásokat hallott. A rendőr a hang felé sietett s mikor beljebb ért, észre vette, hogy egy munkáskülsejű ember késsel a kezében menekül. A rendőr utána eredt a menekülőnek s kis idő múlva elfogta. Az erdőből egy másik ember is szaladt ki s ez a rendőrt követte a rendőri kirendeltségre. Az elfogott embert elzárták, azután kihallgatták a másik egyént, aki elmondott, hogy az elfogott fiatal ember megtámadta és kirabolta. A rendőrfelügyelő részletes kérdéseire elmondotta, hogy tegnapelőtt Károlyvárosból Fiuméba jött. Itt találkozott a fiatalemberrel, aki felajánlotta, hogy foglalkozást szerez neki. Estefelé korcsmába mentek, ahol lerészegedtek. Éjjelkor távoztak a korcsmából s a kisérője, aki a nevéet nem mondta meg, hátlóhelyet ajánlott fel neki. Az ismeretlen a Sotio dei Gelsin levő erdőbe vezette, ott hirtelen földhöz vágta, a kezében levő késsel felmeteszte a zsebeit s elvette két huszkoronását, a rendőr azonban megzavarta további munkájában. A letartóztatott rablót megmotozták s megtalálták nála a 40 koronát. Amikor a rendőrfelügyelő kihallgatta, mindent tagadott. A rablót tegnap beáramló a központi rendőrségre, a letartóztatott fiatalember a rendőrségen elmondotta, hogy *Jambegovics* Abdurhman, törökországi illetőségű s barátját, *Bundics* Jánost akarja kirabolni. A rendőrség a veszedelmes törököt kikísértette az ügyészségre.

Betörés egy korcsmába. A múlt éjjel Beletich Jánosnak a Braidán levő oszteriájába betörték. A tolvajok miután nem találtak pénzt, néhány hordot csapra vertek és a korcsmában alapus pusztítást vittek véghez. A jólsikerült bankett után elmentek és nyitva hagyták a korcsma ajtaját. A Braida környékén szolgálatot tevő rendőr hajnal felé vette észre, hogy betörés történt. A rendőrségnek reggel sikerült a betörőket két munkás személyében letartóztatni.

A cigányasszony áldozata. A susáki rendőrség napok óta egy cigányasszonyt nyomoz, aki *Miletich* Mária dohánygyári munkásnőt majdnem mindenéből kifosztotta. Hekkel elzolt *Miletich* Máriának a Lujza-ut 22. számú házában levő lakásán jelenkezett két cigányasszony. Az egyik öregebb cigány nő kártyát akart vetni a leánynak, aki azonban ismerte a cigányasszonyok ravaszágát s nem állt a kötelnek. Hogy azonban valaminek néven lerázza magáról a kellemetlen cigányasszonyt, egy pár harisnyával elküldte. Néhány nappal utóbb a cigányasszony megint odajött s azt mondotta a leánynak, hogy ha pénzt nem ad, akkor a kedvese meg fog halni. A leány nevetett a cigányasszony ostobaságán s megint valami kisebb ajándékkal rázta le magáról. De bezzeg nagyon megijedt akkor, amikor kedvese hirtelen megbetegedett. Alig várta a cigányasszonyt, hogy akár pénz árán megszabadíthassa kedvesét a betegségtől, a mit a cigány nő befolyásának tulajdonított. A cigányasszony harmadszor is eljött s ekkor is pénzt kért. A leány elővette megakartott száz koronáját s ebből akart neki adni, a cigányasszony azonban kiragadott a hárból néhány bankót és azt magához vette. *Miletich* Máriának csak husz koronája maradt. Mikor a munkásnő látta, hogy kedvese minden pénzét eladta ellenére sem gyógyul meg, a

susáki csendőrségen tett feljelentést a cigányasszony ellen, akit most mindenfelé keresnek.

A hét fertőző betegségei. A városi tisztifőorvosi hivatal jelentése szerint Fiume város területén okt. 23-tól okt. 29-ig s következő fertőző megbetegedések fordultak elő: vörheny 3, kanyaró 1 és hastífusz 1.

Bristol szálló, kávéház és étterem új épület, 80 modernül berendezett szobával. Villany, lift, fürdőszobák. A kávéházban és étteremben elsőrendű kiszolgálás.

Cigányzene a Deákban. A Deák-szállóban ma este Horváth Gábor cigányzenekara hangversenyez. Kezdeté 8 órakor; belépődíj nincs.

A Bristol-szálló új kezében. Városunk egyik legújabb és legmodernebb szállója a Bristol-szálló a napokban gazdát cserélt. *Kuhn* Gyula honfitársunk, előnyösen ismert szakember vette át a szállót kávéházzal és étteremmel együtt. Az új tulajdonosnál gond lesz arra, hogy az étteremben állandóan kitűnő, izletes konyha és a kávéházban a legkifogástalanabb kávéházi italok álljanak a közönség rendelkezésére. Az elegánsul berendezett szobák árai is igen jutányosak. A felsőbb emeletekre lift közlekedik.

A kikötőből. Október 31. *Érkezett:* „Ravenna” olasz gőzös Ravennából, 705 zsák mag, 623 zsák raffia és 270 zsák fűvel; „Cypria” angol gőzös Liverpoolból, 460 tonna bádóg, 55 tonna gyapot, 30 tonna üres zsák, 25 tonna festék és 60 tonna olaj; „Praga” osztrák gőzös Galatzból, 1000 zsák korpa, 1375 zsák liszt és 1200 tonna búzával.

Indult: „Szent László” magyar gőzös Valenciába, 300 tonna fa, 50 tonna bab, 30 tonna parafin és 20 tonna ásványvízzel; „Brescia” angol gőzös Liverpoolba, 300 tonna cukor, 100 tonna liszt, 120 tonna fa és 300 hordó kivonattal; „Ebro” angol gőzös Hullba, 500 tonna cukor, 70 tonna bab, 60 tonna magnézit, 80 tonna fa és 200 hordó kivonattal; „Jadran” osztrák gőzös Makarskába, 40 tonna tengeri, 50 tonna cukor és 100 darab üres hordóval.

November 2. *Érkezett:* „Gallipoli” olasz gőzös Velencéből, 1000 zsák korpával.

Indult: „Gallipoli” olasz gőzös Bariba, 70 tonna cukor, 60 tonna bab és 100 hordó olajjal; „Árpád” magyar gőzös Marseilleba, 280 tonna fa, 70 tonna cukor, 30 tonna bab és 30 tonna parafinnal; „Ravenna” olasz gőzös Ravennába, 160 tonna fa, 20 tonna cukorral; „Magyar” magyar gőzös Sebenicoba, üresen; „Praga” osztrák gőzös Konstantinápolyba, 30 tonna cukor és 100 láda üvegáruval; „Babylon” német gőzös Hamburgba, 100 tonna bab, 20 tonna fa és 10 tonna vegyes áruval.

Távirat ◀ Telefon

A Ház munkarendje.

BUDAPEST, nov. 2. A képviselőház legközelebbi ülését hétfőn, november 6-án tartja. Néhány napig még névszerinti szavazások lesznek, egy-két ellenzéki képviselő is felszólal s azután a kormány a katonai javaslatokat veszi a napirendről s a jövő évi költségvetést veszi tárgyalás alá.

Megcáfolják az elnökválságot.

BUDAPEST, nov. 2. A képviselőház elnökválságáról elterjedt hírekkel szemben ma illetékes helyen kijelentik, hogy semmiféle elnökválság nem történt s a *Tisza* István és *Tallian* Béla elnökségéről elterjedt hírek teljesen alaptalanok.

Návay az elnökválságról.

BUDAPEST, nov. 2. A képviselőházban ma délelőtt megjelent *Návay* Lajos alelnök és hosszasan tanácskozott *Berzeviczy* elnökkel. *Návay*tól egy újságíró megkérdezte, mi igaz a *Berzeviczy* lemondásáról elterjedt hírekről. *Návay* kijelentette, hogy semmi konkrét tény nincs arra, hogy elnökválság legyen. Arra a kérdésre, vajjon nem kívánja a kormány, hogy az ellenzékkel szemben a házszabályok szigoribban alkalmaztassanak, *Návay* kijelentette, hogy az elnökségre van bizva, hogy minő szellemben vezeti a tanácskozást. *Berzeviczy* lemondására semmi ok sincsen.

A nádudvari választás.
BUDAPEST, nov. 2. A nádudvari választást november 13-ára tűzték ki. A választás igen izgalmas lesz s a pártok erősen készülnek a küzdelemre.

Bélyeghamisítás.

BUDAPEST, nov. 2. A rendőrség rájött, hogy számos fővárosi tőzsdében hamisított bélyegű levelezőlapokat árulnak. *Blum* Béla kirakatában is találtak ilyen hamisítványokat, a melyeket minden felszólítás dacára tovább is forgalomba hozott. A büntető járásbírósg ma foglalkozott az esettel és *Blumot* bélyeghamisítás miatt nagyszűzű pénzbírságra ítélte.

Az apa boszuja.

BUDAPEST, nov. 2. *Vranycz* József, a kinek a Drégely-utcában van kereskedése, észrevelte, hogy *Ujfalussy* József kereskedő segéd az ő Mariska nevű leányát folyton csábítgatja. Az apa többször rászólt *Ujfalussyra*, hogy hagyjon békét a leánynak, de sikertelenül, mert az utcán ma is együtt látta leányát *Ujfalussyval*. Dühében revolvert rántott és lelőtte a fiatalembert. *Vranyczot* a rendőrség letartóztatta.

A gödingi rablógyilkost elfogták.

BRÜNN, nov. 2. A rendőrség hosszas hajsza után végre elfogta a magyarországi születésű *Toman* László soffórt, aki nagy kegyetlenséggel meggyilkolta *Schüller* József asztaloslegényt. Letartóztatásakor egy browningot találtak nála. A rendőrségen azt vallotta, hogy Magyarországra akart jönni, hogy itt jelentkezzen az ügyészségnél.

Okos asszonyoknak és leányoknak.

Az okos nő szépitőszerei megválasztásában igen óvatos legyen! Elsősorban is vigyázzon a crème használatánál, nehogy késő vénségére arcának fonnyadásával, szépsége korai hervadásával fizessen ifjúkori könnyelműségéért.

Legújabb *Alexandre Dufour* nagy hírű párisi vegyésznek hosszas kémiai és kozmetikai kísérletezések alapján sikerült egy oly arc-crém-et összeállítania, amely csupán az arcbőrre előnyös anyagokat tartalmaz.

A Grand Fayence-crème — ez az új crème neve — egyszerűen megszüntet minden szépséghibát, az arcbőrt mérsékel széppé, vakítóan fehérré, bársonyosan puhává és fiatalos üdévé varázsolja.

Naponta Fayence-crém-mel való masszázs a legideálisabb szépségápolás; az arcbőr sohasem lesz ráncos a meglevő ráncok kisimulnak s az arc friss és ruganyos lesz.

A **Fayence-crém-mel való masszáz**s a női szépséget állandósítja az arcráncosodást, petyhüdedést, szával öregedést évtizedekre kitolja.

Grand Fayence-crème nappali használatra 3.— kor., éjjeli használatra 5.— kor. Hozzávaló a **Grand Fayence-szappan** 1.50 K. Városunkban mindenütt kapható.

Öngyilkos földbirtokos.

ZALAEGRSZEG, nov. 2. A zalamegyei Polánban ma Bors István földbirtokos agyonlőtte magát s nyomban meghalt. A szerencsétlen ember kastélyában követte el tettét, melynek okát nem tudják.

Építési katasztrófa.

DEBRECEN, nov. 2. A Debrecenhez tartozó Halastelepen egy épülő ház állványa beszakadt s hat munkást maga alá temetett. Valamennyien meghaltak.

Gondnokság alá helyezett bíró.

SZOMBATHELY, nov. 2. A szombathelyi törvényszék Kiss Gyula dr. törvényszéki bírót gondnokság alá helyezte. A bíró üldözési mániában szenved.

Halálra gázolt vasutasok.

BUDAPEST, nov. 2. A Győr felől jövő gyorsvonat Bicske és Szárd között elgázolt két vasuti altisztet, akik nyomban meghaltak.

Sulyos kardpárbaj.

BRASSÓ, nov. 2. Tegnap véres kardpárbaj volt Elek Lajos számtiszt és Kélber Béia főhadnagy közt. A párbajban Elek Lajos halálosan megsebesült.

Vakmerő vasuti rablás.

PRÁGA, nov. 2. Chwala-Potschernitz vasuti állomás és Prága között a gyorsvonaton tegnap fényes nappal vakmerő rablás történt. Wolfsberger Ferenc csaszlaui Landwehr-ezredbeli hadnagy a gyorsvonat egyik első osztályu fülkéjében ült, amikor a szakaszba belépett egy fiatalember és revolvert szegzett a mellének. Ezalatt egy mási suhanc is belépett a szakaszba, lezárta az ajtót s revolverét szintén a hadnagynak szegezte. A két rabló megparancsolta a hadnagynak, hogy a kezeit emelje fel, mire a karját összekötötték. A száját zsebkendővel tömték be s ekkor átkulatták a zsebeit. A hadnagynál mindössze 20 koronát találtak. Mikor a vonat Prágába ért, a két vasuti rabló gyorsan elmenekült a kocsiból, a hadnagy pedig dörmögéssel vonta magára a figyelmet. Mikor megszabadították veszedelmes helyzetéből, még az állomáson látta a rablókat, akik azonban nyomtalanul eltűntek.

Tehervonatok összeütközése.

PÖSTYÉN, nov. 2. Két tehervonat összeütközött. Három kocsi kizökkent és felborult, egy vasutas sulyosan, két utas pedig könnyebben megsebesült.

Toselliné utja.

DREZDA, nov. 2. Londonból jelentik, hogy Toselliné Angolországba, Wight szigetére költözött s ott várja be a válópör végét, azután pedig véglegesen Rómában fog letelepedni.

Az olasz-török háború.**Az olaszok visszavonulása.**

KONSTANTINÁPOLY, nov. 2. Az „Ikdam” és a „Jeni Gazeta” Derna és Bengazi körül történt újabb ütközetekről adnak hírt. Az olaszok ezeknél a csatározásoknál visszavonultak a sáncokból.

Véres zavargások.

LONDON, nov. 2. Alexandriából és Kairóból nagy és véres zavargásokról adnak hírt. A benszülöttek az olaszok ellen felháborodva nagy vérontást rendeztek. Alexandriában 12 olasz meghalt és számosan megsebesültek. Az

olasz konzul felszólította a hatóságokat a rend helyreállítására, mert ellenesetben Olaszország Egyptom kormányát felelősségre vonja az olasz alattvalók élet- és vagyonbiztonságán esett sérelemért.

Nagy ütközet Tripolisznál.

LONDON, nov. 2. Az angol temető mellett három óráig tartó heves ütközet volt, melyben az olaszok két ágyút vettek el a törököktől. A hadihajók folyton bombáznak a sivatagba.

Török támadás.

ROMA, nov. 2. Tripoliszból érkezett jelentés szerint a törökök délután öt órakor megtámadták az olaszokat. A harc csak rövid ideig tartott.

Tripoliszi erődök török kézen

KONSTANTINÁPOLY, nov. 2. Tripoliszból október 30-án feladott távirat jelenti, hogy a török sereg újabb ismét 2 erődöt hódított vissza. Most Tripolisz mind a hat erődje újból török kézben van.

Nem lehet távratozni ?!

ROMA, nov. 2. Dernából, Bengasiból és Homsból semmi hír sem érkezett, mert a légköri behatások miatt a szikratávratozás a nagy viharban lehetetlen volt. A kábelvezetékekben is nagy zavarok álltak be, úgy, hogy ezen az uton is csak nehezen kaphatták táviratokat.

Bombavetés aeroplánról.

TRIPOLIS, nov. 2. Az egyik tisztiaviatikusnak tegnap sikerült egy Cipelli-rendszerű bombát a török katonákra vetni. A bomba hatása ismeretlen.

RÓMA, nov. 2. Gavotti hadnagy repülőgépen felszállott s mikor a török táborra bukkant, négy bombát dobott a törökökre. A dinamitbombák felrobbantak s iszonyu pusztítást vittek véghez a török táborban.

Igyék naponta 1-2 palack

Dupla-malátasört,

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A sörparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Söröződe” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbaziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak !! helyt ad. !!

Lakás berendezések

Weiss M.

czég

:: nagy raktárából

FIUME, CORSO II sz

Axminster szőnyegek 135/200 méretekre darabja Kor. 19.
" " 200/300 méretekre darabja Kor. 42.
" " 250/350 méretekre darabja Kor. 68.
Tapestri gyapjú szőnyegek 200/300 nagyságban darabja Kor. 33.

Nagy raktár „ARGAMAN” szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban.

Juta futószőnyeg méterenkint Kor. 12.
Zsineg „ legújabb minták méterenkint „ 12.
Tapestri ágyelő gyapjuból darabja „ 27.
Garnitúra: (2 ágyterítő, 1 asztalterítő) „ 9.
Csipke függönyök fehér és krém páreja „ 60.
Szövet függönyök divat minták páreja „ 60.
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legújabb minták páreja „ 11.
Bonne Femme, himzett drbja „ 7.
Plüsch asztalterítők darabja „ 11.

Rendkívül nagy választék mindezzel dennemű szőnyegekben.

VALÓDI „LINOLEUM

25%

árengedménnyel kapható nagy raktárunkban úgy méterenkint mint mindenféle célu feldolgozásban.

Szabott árak!

Tisztelettel

WEISS M.
FIUME, Corso II.

Az Orient kávéházban

(Piazza del Commercio) naponként

bécsi női zenekar

Kezdeté este 7 órakor.

:: Szabad bemenet.

Bombamerénylet egy vonat ellen.

MILANO, nov. 2. A milano-római gyorsvonat ellen Lodi mellett bombát vetettek. Több vasúti kocsi megsérült. Utasokban kár nem esett. Miután a vonaton katonaság utazott, amely Tripolisba készült, azt sejtik, hogy a merénylet anarkisták műve.

A török hadügyminiszter kijelentése.

KONSTANTINÁPOLY, nov. 2. A hadügyminiszter a következőket jelenti a lapoknak: Október hó 29-én éjjel sikerült csapatainknak a hozzájuk csatlakozott arabokkal együtt Tripolisba hatolni s ott minden utcát hafiakukba kerítették. Caneva tábornokot elfogták. Nischad pasa közölte az összes konzulátusokkal és az olasz flotta parancsnokságával, hogy mihelyt a hadihajók az első ágyulövést intézik a város ellen, nem áll jót a 8000 bennlakó olaszért.

Ágyucsata Tripolisnál.

RÓMA, nov. 2. Az „Agenzia Stefani“ jelenti tegnapi kelettel, hogy a törökök shrapnell lövedékeket szórtak az olasz sáncokra anélkül, hogy azokban kárt okoztak volna. Az olasz hadihajók részéről megindult a bombázás. Az ágyuk a török sáncokat szétrombolták s négy török ágyut harcképtelenné tettek. A törökök beljebb vonultak. Homsban és Bengaziban újabb esemény nem történt.

Osztrák vitorlás feltartóztatása.

VELENCE, nov. 2. Egy osztrák vitorlás torpedóhajók kísérték ide. A vitorlást a nyílt tengeren az olasz hadihajók hadi dugáru csempészés gyanúja miatt feltartóztatták.

Újabb olasz csapat szállítások.

LONDON, nov. 2. A „Times“ jelenti, hogy Tripolisba naponta újabb csapatok érkeznek. Tegnap délután a törökök 2 ágyúval a városba löttek, de a kivonult olaszok elűzték a tüzéreket s hatalmukba kerítették az ágyukat.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

Monath Ella

államilag vizsgázott zongoratanító nő
Fiume, via Caserma 4. sz. III. emelet.
Megbeszélések d. u. 12 és 1 óra között.

Uj női szabóterem!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a via del Fosso 9. sz. II. emeleten **uj női szabóterem** nyitottunk. Hosszu szakmabeli gyakorlatunk biztosítja a rendelések pontos és tökéletes kivitelét. Modern szabások. A t. közönség jóindulatu pártfogását kéri

Gescheit Róza és Tsa.

„DE LA VILLE“

— SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ —
FIUME, DEÁK-KORZÓ. TELEFON 521.

A legkényesebb ízies szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estenként KOVÁCS JÓZSEF jórnevvü kaposvár cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kisbögösszöllista hangversenyeznek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

A legajánlatosabb flumei szállók:

„Deák“ szálló
a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.



„OLLA“
... legnyithatólag a legjobb higiénikus Gummi külföldes-ség.

2 évi jótállás.
VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENYTUCATJA K. 5.—
„Olla“-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja.
Kapható Fiumében: a Prodám, Catti, Mizzan és Budak-tele gyogyszertárakban, továbbá F.lli Favacic, Benco Ernő, és Papp Rudolf drogeriájában. Erd. ágyú-zék ingyen az „OLLA“ Gummiközpontól Wien II, 297 Praterstr. 57.

Mindennemü

kézimunka,



valamint előnyomások, és elkezdett hímzések, ugy-szintén női dísz tárgyak és női fejdiszkekből óriási választék.

Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül.
WEISZ és TARSÁ, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

A hölgyek tudják legjobban mily fontos a

SZÉP, ÜDE ARC

mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcüre tiszta sima legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcőr ápolására, a szépség fentartására és emelésére.

A FÖLDES-féle

MARGIT-

CRÉME

az egyedüli szer, mely 5-6-szori használat után biztosan eltávolít kiütéseket, pattanásokat, mitesszert, szeplőket, májfoltokat, rancokat és az arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-féle Margit-Creme teljesen ártalmatlan, páratlan és csodás arc-szeptó.

Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor. és 2 kor.

Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész **ARADON**

Kapható Fiumében: Skodnik H. Babich Hinko, Catti György, Prodám Johann, Franco Prodám és Dr. Mizzan A. gyogyszertárakban, Ernesto Benco, Jechel Francesco Favacich Fratelli Papp R. és Capudi M. drogeriákban.

HAJELTÁVOLITÁS

hölgyeknek arc- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. B. mulatos eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrétre küldök, csakis „Mirakle“ törvényesen védett és bejegyzett véi jeggyel ellátott szer valódi. Ártalmatlanságot, eredményé. jótallók, Párisi kozmetikai kiállításán aranyéremmel kitüntetve

POLLÁK SAROLTA

Budapest VI., Andrassy-ut 38. szám 1. em.
utazatoktól óvakodjon. Telefon 157-98 Fogad egész nap.

ZARA

De la Ville szálló

Teljesen új modern kényelemmel berendezett szálló villanyvilágítással, fürdővel stb. Kereskedelmi utazók-nak árengedmény.

Elsőrendü vendéglő kitűnő konyhával.

Bátorkodom a n. é. közönséggel tudatni, hogy a jórnevvü

„Hungária“ szállót

(Fiume, Viale Deák) a hozzátartozó vendéglővel együtt átvettem.

Saját termésű magyar borok, izletes konyha és olcsó nappali és hónapos szobák állnak t. vendégeim rendelkezésére. Szives pártfogást kér

Pusnik F. vendéglős.

Havi penzió szobával együtt olcsó áron.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Kiadó lakás.

Három szoba és a hozzátartozó helyiségek. Kávéház 200. Mozog-villa.

Egy teljes hálószoba butor

berendezés azonnal eladó. Cim Róth Sándor Via Giuseppe Giusti 2. sz. földszint.

Uj úri- és női fodrászterem

nyílt meg a Deák-Corso 14. sz. alatt, ahol hölgyek részére külön terem van.

Ondoláció s mindenféle más hajmunka a legjobban, legfinomabb kivitelben készítették el. A m. t. hölgyek kényelmére ügyes fodrásznőt hához is küldök. — Többszö ösen kitüntetve munkáimért Budapesten, Bécsen, Londonban és Párisban.

Tisztelettel
Szuvaicsits János

uri és női fodrász.
Eddig az „Adria“-palotabeli fodrászteremben.

Imperial szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnnyire. Fiume legújabb szállodája. - 50 modernül berendezett szobával. - Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. - Lift. - Fürdők.

Tulajdonos **LINENBERGER S.**

**Erbisti János az „ALL'UNIVERSO“-hoz címzett
— férfi- és gyermek-készruha üzlete**

NAGY VÁLASZTÉK! - - Fiume, Via del Fosso 12. sz. - - JUTÁNYOS ÁRAK!

Alulirott társaság a Plasse Torettán

:: levő saját telkein (ex Jugo) ::

160 két és egyszobás

az összes mellékhelyiségekkel bíró

lakást ad bérbe 1912 elejétől fogva.

Előjegyzések már most elfogadtatnak

alulirott társaságnál, via Lod. Kossuth

13. sz., I. emelet. Telefon 10-21. sz.

**Néplakásokat építő
részvénytársaság.**

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
minden gyógyszerészeti különlegesség,
gyógyszappanok, az összes ásványvizek,
toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.



Első fiumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön
női teremben. Mindenféle hajmunka
olesón teljesítetik. Lakásokba, úgy
egy meghívásokra, mint havi elő-
fizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos
kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Kávéház megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönséget érte-
síteni, hogy a Via del Pomerio 26. sz. alatt
(a volt Balaton helyiségében) „Riviera kávé-
házamat“ megnyitottam. Mindenféle szórakoz-
tató eszközök, bel- és külföldi lapok és első
minőségű kávéházi italok állnak a n. é. közön-
ség rendelkezésére.

Minél számosabb látogatást kér

Konrád Ferencz

a „Mercur“ kávéház volt tulajdonosa.



TANTAL-LÁMPA

A legjobb fémszálas izzólámpa. :: Árammegtakarítás kb. 60 % :: Fehér fénnel ég. :: Ráz-
kódásoknak ellenáll. :: Égési óráinak száma meghaladja bármely izzólámpáét. :: Minden
helyzetben, tehát fölfelé állóan, ferdén, oldalt egyformán, kifogástalanul ég. :: Olcsóbb
:: a többi fémszálas izzólámpánál. :: Nagyobb rendeléseknél magas engedmény. ::

MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK
Budapest, VI., Teréz-körút 36.

“A TENGERPART“

— telefonszáma —

229

Ha előfizetni akar, vagy
hirdetni valója van
hívja fel ezt a számot

229

Értesítés.

Van szerencsém a t. közönség
b. tudomására adni, hogy a Via
delle Pile 2. számú házban a Grand
kávéház mögött a

Dreher éttermet

Értettem. Elsőrangú konyha, kitűnő
magyar és dalmát borok. Dreher-
féle világos és barna sör. Jutányos
árak, figyelmes és pontos kiszol-
gálás. Éjjel 2 óráig nyitva. Havi
előfizetések 48 és 56 K. Minden
pénteken halvacSORA. Konyháért
a budapesti 1896-iki millenniumi
kiállításon dícsérő oklevéllel kitün-
tetve.

Tisztelettel

— STÖHR KÁROLY —
vendéglős.

Ritka alkalom!

Végeladás

Steimann Ignác Corso 14. sz. alatti

készruha-üzletében

ahol az összes áruk gyári

árakon kerülnek eladásra.

Ritka alkalom!